

eldom **COZY**

KT200

PL / KOC ELEKTRYCZNY EN / ELECTRIC BLANKET DE / ELEKTRISCHE WÄRMEDECKE



Eldom Sp. z o.o. • ul. Pawła Chromika 5a • 40-238 Katowice, POLAND
tel: +48 32 2553340 • fax: +48 32 2530412 • www.eldom.eu



/PL/ Usuwanie wyeksploatowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów).

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego wynikających z obecności substancji niebezpiecznych w produkcie. Urządzenie elektryczne należy oddać tak, aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno. URZĄDZENIA NIE WRZUCAĆ DO POJEMNIKA NA ODPADY KOMUNALNE. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt został kupiony.

/EN/ The disposal of used electrical and electronic equipment (applies to European Union countries and other European countries with separatwaste-collection systems).

This symbol on the product or its packaging indicates that it should not be classified as household waste. It should be handed over to an appropriate company dealing with the collection and recycling of electrical and electronic equipment. The correct disposal of the product will prevent potential negative consequences for the environment and human health resulting from hazardous substances present in the product. Electrical devices must be handed over to restrict their re-use and further treatment. If the device contains batteries, remove them, and hand them over to a storage point separately. DO NOT THROW EQUIPMENT INTO THE MUNICIPAL WASTE BIN. Material recycling helps to preserve natural resources. For detailed information on how to recycle this product, please contact your local authority, the recycling company, or the shop where you bought it.

/DE/ Entsorgung von gebrauchten Elektro- bzw. Elektronikgeräten (gilt für Länder der Europäischen Union und andere europäische Länder mit getrennten Abfallsammelsystemen).

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Übergeben Sie Elektroschrott an die entsprechende Sammel- und Recyclingstelle für Elektro- bzw. Elektronikgeräte. Die ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts verhindert mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die sich aus den im Produkt enthaltenen gefährlichen Stoffen ergeben können. Das elektrische Gerät muss so übergeben werden, dass die Wiederverwendung und der weitere Gebrauch eingeschränkt sind. Falls sich Batterien im Gerät befinden, entfernen Sie diese und übergeben Sie sie separat an die Sammelstelle. NICHT IN DEN HAUSMÜLL WERFEN. Das Recycling von Materialien trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Detaillierte Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden, dem Entsorgungsbetrieb oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

/ES/ Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (aplicable a los países de la Unión Europea y a otros países europeos que poseen sistemas aislados de recogida de residuos).

Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que el producto no debe clasificarse como residuo doméstico. Hay que entregarlo en un punto autorizado de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. La eliminación adecuada del producto prevendrá las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana derivadas de la presencia de sustancias peligrosas en el producto. El dispositivo eléctrico debe ser entregado de manera que se pueda limitar su reutilización y reuso. Si hay pilas en el aparato, hay que quitarlas y entregarlas por separado al punto de almacenamiento. NO TIRAR EL DISPOSITIVO EN EL CUBO DE BASURA MUNICIPAL. El reciclaje de materias ayuda a preservar los recursos naturales. Para obtener la información específica sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, con un proveedor de servicios de reciclaje o con la tienda en la que lo compró.

/RU/ Утилизация вышедшего из эксплуатации электрического и электронного оборудования (относится к странам Европейского Союза и другим европейским странам с системами раздельного сбора отходов).

Этот символ на продукте или его упаковке означает, что продукт не следует рассматривать как бытовые отходы. Его следует направить в соответствующий пункт сбора и последующей переработки электрического и электронного оборудования. Правильная утилизация продукта предотвратит возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, связанные с наличием в продукте опасных веществ. Электрическое устройство должно быть передано для утилизации таким образом, чтобы ограничить его повторное использование. Если в устройстве имеются батарейки, извлеките их и передайте в место сбора отдельно. НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ ОБОРУДОВАНИЕ В КОНТЕЙНЕР ДЛЯ БЫТОВЫХ ОТХОДОВ. Повторная переработка материалов помогает сохранить природные ресурсы. Для получения подробной информации о том, как утилизировать данное изделие, обратитесь в местный орган власти, компанию, занимающуюся уборкой мусора, или в магазин, в котором вы приобрели данный продукт.

/FR/ L'élimination des équipements électriques et électroniques usagés (applicable dans l'Union européenne et dans les autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective).

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. L'élimination correcte du produit permettra d'éviter les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine résultant de la présence de substances dangereuses dans le produit. Le matériel électrique doit être remis de manière à limiter sa réutilisation et son utilisation. S'il y a des piles dans l'appareil, retirez-les et déposez-les dans un lieu de stockage séparé. NE JETEZ PAS CET APPAREIL DANS LES ORDURES MÉNAGÈRES. Le recyclage des matériaux contribue à préserver les ressources naturelles. Pour des informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale, l'entreprise fournissant des services de nettoyage ou le magasin où vous avez acheté le produit.

/IT/ Smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata).

Questa immagine sul prodotto o sul suo imballaggio indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Restituire il dispositivo a un centro di raccolta e riciclaggio appropriato per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il corretto smaltimento del prodotto permette di evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dalla presenza di sostanze pericolose nel prodotto. Smaltire l'apparecchio elettrico in modo da limitarne il riutilizzo e il riuso. Se sono presenti batterie, devono essere rimosse e smaltite separatamente. NON SMALTIRE L'APPARECCHIO NEL CONTENITORE DEI RIFIUTI URBANI. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'autorità locale, il fornitore del servizio di pulizia o il negoziante dove è stato acquistato questo prodotto.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA



Przed pierwszym użyciem należy uważnie zapoznać się z całością treści niniejszej instrukcji.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

Jeśli urządzenie zostanie przekazane innej osobie, należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi.

1. Koca elektrycznego nie wolno używać osobom niewrażliwym na ciepło lub szczególnie wrażliwym na działanie wysokiej temperatury, ponieważ mogą one nie zareagować w przypadku przegrzania.
2. Koca elektrycznego nie wolno używać małym dzieciom (w wieku od 0 do 3 lat), ponieważ mogą one nie zareagować w przypadku przegrzania.
3. Koca elektrycznego nie wolno używać dzieciom w wieku od 3 do 8 lat, chyba że ustawień dokonano pod nadzorem rodzica lub opiekuna, a dziecko zostało odpowiednio poinstruowane, jak bezpiecznie korzystać z urządzenia.
4. Koc elektryczny może być używany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z nim zagrożenia.
5. Dzieci nie powinny bawić się kocem elektrycznym.
6. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
7. Koc elektryczny nie jest przeznaczony do użytku w placówkach szpitalnych.
8. Nie wolno stosować urządzeń do igłowania.
9. Nie używać koca elektrycznego w stanie złożonym ani pofałdowanym.
10. Nie używać wilgotnego koca elektrycznego.
11. Koc elektryczny należy używać wyłącznie z przełącznikiem wskazanym na etykiecie.
12. **Pola elektromagnetyczne generowane przez koc elektryczny mogą zakłócać działanie rozruszników serca.**

Jednak wartości te są znacznie poniżej dopuszczalnych limitów: natężenie pola elektrycznego: maks. 5 000 V/m, natężenie pola magnetycznego: maks. 80 A/m, indukcja magnetyczna: maks. 0,1 mT. **Przed użyciem należy skonsultować się z lekarzem oraz producentem rozrusznika serca.**

13. Podczas działania koca elektrycznego nie należy:
 - kłaść na nim przedmiotów (np. walizek, koszy na pranie),
 - narażać go na dodatkowe źródła ciepła z góry, takie jak termofory, inne koce elektryczne itp.
14. Elementy elektroniczne w przełączniku nagrzewają się podczas pracy koca.
15. Nie należy przykrywać przełącznika ani umieszczać go na powierzchni koca podczas jego użytkowania.
16. Nie ciągnąć, nie skręcać ani nie zginać przewodów zbyt mocno.
17. Koc elektryczny należy regularnie sprawdzać pod kątem oznak zużycia lub uszkodzeń. W przypadku podejrzenia nieprawidłowego użytkowania lub nadmiernego nagrzewania, koc powinien zostać skontrolowany przez producenta przed ponownym użyciem.
18. Jeśli przewód zasilający koca elektrycznego jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
19. W przypadku przechowywania lub składania koca:
 - należy odczekać, aż ostygnie przed złożeniem,
 - nie zginać ani nie odkształcać koca poprzez kładzenie na nim przedmiotów podczas przechowywania.
20. Nie używać na regulowanych łóżkach lub upewnić się, że koc oraz przewody nie są przyciśnięte ani pofałdowane.
21. Podczas długotrwałego użytkowania koca elektrycznego zaleca się ustawienie najniższego poziomu temperatury, aby zapobiec przegrzaniu
22. Nie używać urządzenia na zewnątrz ani nie wykorzystywać go do innych celów niż wskazane.
23. Przewód przyłączeniowy należy podłączyć do gniazdka o parametrach zgodnych z podanymi w instrukcji.

24. Urządzenie należy odłączać od sieci zawsze poprzez pociągnięcie za wtyczkę a nie za przewód zasilający.
25. Wyłączyć urządzenie z sieci, jeśli nie jest już ono używane oraz przed jego czyszczeniem.
26. Nie należy pozostawiać używanego urządzenia bez nadzoru.
27. Używać tylko z oryginalnie dołączonymi akcesoriami.
28. Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego.
29. Nie używać w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, gdy urządzenie spadło lub zostało uszkodzone w inny sposób. Naprawę urządzenia należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi; wykaz serwisów w załączniku oraz na stronie www.eldom.eu.
30. Napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy. Wszelkie modernizacje lub stosowanie innych niż oryginalne części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkownika.
31. Firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia.



Nieodpowiedni dla
dzieci
poniżej 3 roku życia



Nie czyścić chemicznie



Nie przekłuwać



Nie prasować



Nie używać w stanie
złożonym ani
pofałdowanym



Nie wybielać



Nie suszyć w suszarce
bębnowej



Można prać w pralce –
w temperaturze do 30°C

OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia ciała.

UWAGA: Woreczek foliowy może stanowić niebezpieczeństwo – aby uniknąć uduszenia workiem należy przechowywać go z daleka od niemowląt i małych dzieci.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

KOC ELEKTRYCZNY KT200

PL

• OPIS OGÓLNY

1. Koc
2. Pilot przewodowy
3. Włącznik

• DANE TECHNICZNE

- moc: **120 W**
- napięcie zasilania:
220-240V ~ 50/60Hz

• PRZEZNACZENIE

Elektryczny koc rozgrzewający **Eldom KT200** przeznaczony jest do ogrzewania ciała w warunkach domowych. Ciepło pobudza organizm, pomaga łagodzić dolegliwości reumatyczne, przyspiesza krążenie i poprawia samopoczucie.

Koc elektryczny **Eldom KT200** przeznaczony jest do użytku domowego.

Nie nadaje się do stosowania w placówkach medycznych.



• PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

- Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy się upewnić czy urządzenie, wtyczka i przewód zasilający są sprawne i czy usunięto wszystkie części opakowania.
- Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszystkie części, będące elementami opakowania.

• OBSŁUGA

Przed pierwszym użyciem urządzenia, należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

- Połączyć pilot (2) z kocem rozgrzewającym za pomocą gniazda wtykowego, a następnie podłączyć wtyczkę do sieci o parametrach zgodnych z podanymi powyżej.
- Upewnić się, że w pobliżu znajduje się gniazdko elektryczne i że przewód zasilający nie znajduje się w miejscu, o które użytkownik mógłby się potknąć.
- Ustawić włącznik (3) w pozycję „3” na 15 minut, aby wstępnie nagrzać koc elektryczny. Temperatura będzie stopniowo wzrastać.
- Po zakończeniu wstępnego nagrzewania ustawić włącznik (3) na żądany poziom grzania.
 - o poziom 1 – słabo – delikatne ciepło, nadaje się do pracy w ciągu nocy,
 - o poziom 2 – średnio – nie nadaje się do pracy w ciągu nocy, używać maksymalnie przez 2 godziny,
 - o poziom 3 – ciepło – nie nadaje się do pracy w ciągu nocy, używać maksymalnie przez 1 godzinę.
- Okryć się kocem.

Uwaga: Koc elektryczny jest wyposażony w zabezpieczenie przed przegrzaniem i działa w trybie ciągłym przez 180 minut. W celu wydłużenia czasu użytkowania zaleca się pozostawić koc do ostygnięcia przez 5 minut przed ponownym użyciem.

- Aby włączyć należy przesunąć włącznik (3) w pozycję „0”.

• CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA. Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy je wyłączyć (przesunąć włącznik (3) w pozycję „0”), odłączyć od prądu i pozostawić do ostygnięcia.

- Odłączyć wtyczkę łączącą pilot (2) z kocem (1).
- **Koca (1) z podłączonym pilotem (2) nie wolno zanurzać w wodzie,**

- Usunąć drobne zabrudzenia za pomocą ściereczki lub wilgotnej gąbki, w razie potrzeby używając niewielkiej ilości płynu do prania delikatnych tkanin.

Uwaga: Nie czyścić chemicznie, nie zginać, nie suszyć w suszarce bębnowej, nie prasować ani nie wygładzać koca elektrycznego.

- W przypadku silnych zabrudzeń dopuszcza się pranie koca w pralce.
- Użyć detergentu przeznaczonego do tkanin delikatnych i dozować go zgodnie z instrukcjami producenta.
- Nie prać koca zbyt często, aby uniknąć nadmiernego zużycia.
- Podczas suszenia nie przypinać koca klamerkami ani podobnymi przyrządami.
- Nie wystawiać koca na działanie źródeł ciepła, takich jak słońce, grzejniki itp.
- Podłączyć przewód zasilający do koca dopiero wtedy, gdy zarówno wtyczka, jak i tkanina będą całkowicie suche.
- Nie włączać koca elektrycznego w celu jego wysuszenia.

• PRZECHOWYWANIE

- W przypadku dłuższego nieużywania koca elektrycznego, przechowywać go w opakowaniu (najlepiej oryginalnym), w suchym miejscu, nie kładąc na nim żadnych przedmiotów.

• OCHRONA ŚRODOWISKA

- urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi,
- należy je przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

• GWARANCJA

- Urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego w gospodarstwie domowym.
- Nie może być używane do celów zawodowych.
- Gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowej obsługi.
- Szczegółowe warunki gwarancji w załączniku.



SAFETY INSTRUCTIONS

Before first use, carefully read the entire contents of this manual.

Keep all warnings and safety instructions for future reference. If the device is transferred to another person, this user manual must also be provided.

1. The electric blanket must not be used by persons insensitive to heat or particularly sensitive to high temperatures, as they may not respond in case of overheating.
2. The electric blanket must not be used by small children (aged 0 to 3 years), as they may not respond in case of overheating.
3. The electric blanket must not be used by children aged 3 to 8 years unless the settings have been adjusted under the supervision of a parent or guardian, and the child has been adequately instructed on how to use the device safely.
4. The electric blanket may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been instructed in the safe use of the device and understand the associated hazards.
5. Children must not play with the electric blanket.
6. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.
7. The electric blanket is not intended for use in medical facilities.
8. Acupuncture devices must not be used.
9. Do not use the electric blanket when folded or creased.
10. Do not use the electric blanket when damp.
11. Only use the electric blanket with the switch indicated on the label.

12. Electromagnetic fields generated by the electric blanket may interfere with the operation of pacemakers. However, these values are well below permissible limits: electric field strength: max. 5000 V/m, magnetic field strength: max. 80 A/m, magnetic induction: max. 0.1 mT. **Consult your doctor and the pacemaker manufacturer before use.**
13. During operation of the electric blanket, do not:
 - place objects on it (e.g. suitcases, laundry baskets),
 - expose it to additional heat sources from above, such as hot water bottles, other electric blankets, etc.
14. Electronic components in the switch heat up during use.
15. Do not cover the switch or place it on the blanket surface during use.
16. Do not pull, twist, or bend the cords excessively.
17. The electric blanket must be checked regularly for signs of wear or damage. If misuse or overheating is suspected, the blanket must be inspected by the manufacturer before reuse.
18. If the power cord of the electric blanket is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized service center, or a qualified person to avoid danger.
19. When storing or folding the blanket:
 - wait until it cools down before folding,
 - do not bend or deform the blanket by placing objects on it during storage.
20. Do not use on adjustable beds unless it is ensured that the blanket and cords are not pinched or creased.
21. During long-term use of the electric blanket, it is recommended to set the lowest temperature level to prevent overheating.
22. Do not use the device outdoors or for purposes other than those specified.

23. The power cord must be connected to a socket with parameters consistent with those specified in the manual.
24. Always disconnect the device from the power supply by pulling the plug, not the power cord.
25. Turn off the device if it is no longer in use and before cleaning.
26. Do not leave the device unattended while in use.
27. Use only with the originally included accessories.
28. The device is intended for household use only.
29. Do not use if the power cord is damaged, the device has fallen or has been otherwise damaged. Repairs must be carried out by an authorized service center; a list of service centers is provided in the annex and on www.eldom.eu.
30. Repairs may only be performed by an authorized service center. Any modifications or use of non-original spare parts or components is prohibited and poses a safety risk.
31. Eldom Sp. z o. o. is not liable for any damage resulting from improper use of the device.



Not suitable for children under 3 years.



Do not puncture the heated cushion!



Do not use folded or rucked



Do not tumble dry



Do not dry-clean



Do not iron



Do not bleach



Machine wash

WARNING: Improper use of the device may cause injury.

CAUTION: A plastic bag can pose a risk of suffocation – to avoid this, keep it away from infants and young children.

USER MANUAL

ELECTRIC BLANKET KT200

• GENERAL DESCRIPTION

1. Electric blanket
2. Wired controller
3. Power switch

• TECHNICAL SPECIFICATIONS

- power: **120 W**
- power voltage: **220-240V~ 50/60Hz**

• PURPOSE

The **Eldom KT200** electric heating blanket is designed for warming the body in home conditions.

The warmth stimulates the body, helps alleviate rheumatic discomfort, improves circulation, and enhances well-being.

The **Eldom KT200** electric blanket is intended for household use only.

It is not suitable for use in medical facilities.



• PREPARING THE DEVICE

- Before using the device, check if the unit, plug, and power cord are in good condition and all packaging materials have been removed.
- Before first use, remove all packaging elements.

• OPERATION

Before first use, read the user manual carefully.

- Before first use, read the instruction manual carefully.
- Connect the controller (2) to the heating blanket using the plug socket, then plug the power cord into an outlet with parameters consistent with those specified above.
- Ensure that a power outlet is nearby and that the power cord is not placed in an area where the user could trip over it.
- Set the switch (3) to position "3" for 15 minutes to preheat the electric blanket. The temperature will gradually increase.
- After preheating, set the switch (3) to the desired heating level:
 - level 1 – low – gentle warmth, suitable for overnight use,
 - level 2 – medium – not suitable for overnight use, use for a maximum of 2 hours,
 - level 3 – high – not suitable for overnight use, use for a maximum of 1 hour.
- Cover yourself with the blanket.

Note: The electric blanket is equipped with overheat protection and operates continuously for 180 minutes. To extend its service life, allow it to cool down for 5 minutes before reusing.

- To turn off the blanket, move the switch (3) to position "0".

• CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING: Before cleaning the device, switch it off (move the switch (3) to position "0"), unplug it from the mains and allow it to cool down.

- Disconnect the plug connecting the controller (2) to the blanket (1).
- **Do not immerse the blanket (1) with the controller (2) connected in water.**
- Remove small stains using a cloth or a damp sponge, if necessary using a small amount of detergent suitable for delicate fabrics.

Note: Do not dry clean, do not fold, do not tumble dry, do not iron or press the electric blanket.

- In case of heavy soiling, the blanket can be washed in a washing machine.
- Use detergent intended for delicate fabrics and follow the manufacturer's dosing instructions.
- Do not wash the blanket too often to avoid excessive wear.
- Do not attach the blanket with clothespins or similar items during drying.
- Do not expose the blanket to heat sources such as sunlight, radiators, etc.
- Connect the power cord to the blanket only when both the plug and fabric are completely dry.
- Do not switch on the electric blanket to dry it.

- **STORAGE**

If the blanket will not be used for an extended period, store it in its packaging (preferably the original one), in a dry place, without placing any objects on top of it.

- **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

- The device is made of materials that can be recycled.
- Dispose of the device at a designated collection and recycling point for electrical and electronic equipment.

- **WARRANTY**

- The device is intended for private household use only.
- It must not be used for professional purposes.
- The warranty is void in case of improper use.
- Detailed warranty conditions are included with the device.



SICHERHEITSHINWEISE

Vor der ersten Benutzung die gesamte Anleitung sorgfältig lesen.

Alle Warnungen und Sicherheitshinweise aufbewahren, um sie später bei Bedarf erneut nachlesen zu können.

Wird das Gerät an eine andere Person weitergegeben, ist auch diese Gebrauchsanweisung mitzugeben.

1. Die elektrische Decke darf nicht von Personen verwendet werden, die unempfindlich gegenüber Wärme sind oder besonders empfindlich auf hohe Temperaturen reagieren, da sie möglicherweise nicht auf eine Überhitzung reagieren.
2. Die elektrische Decke darf nicht von Kleinkindern (0 bis 3 Jahre) verwendet werden, da sie möglicherweise nicht auf eine Überhitzung reagieren.
3. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen die elektrische Decke nur benutzen, wenn die Einstellungen unter Aufsicht eines Elternteils oder einer Aufsichtsperson vorgenommen wurden und das Kind entsprechend unterwiesen wurde, wie das Gerät sicher zu bedienen ist.
4. Die elektrische Decke kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie in die sichere Benutzung des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
5. Kinder dürfen nicht mit der elektrischen Decke spielen.
6. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
7. Die elektrische Decke ist nicht für den Einsatz in Krankenhäusern vorgesehen.
8. Keine Nadelsysteme verwenden.
9. Die elektrische Decke nicht in gefaltetem oder geknicktem Zustand verwenden.
10. Keine feuchte elektrische Decke verwenden.
11. Die elektrische Decke darf nur mit dem auf dem Etikett angegebenen Schalter verwendet werden.

12. Von der elektrischen Decke erzeugte elektromagnetische Felder können die Funktion von Herzschrittmachern beeinträchtigen. Diese Werte liegen jedoch deutlich unter den zulässigen Grenzwerten: elektrische Feldstärke: max. 5.000 V/m, magnetische Feldstärke: max. 80 A/m, magnetische Flussdichte: max. 0,1 mT. **Vor der Verwendung ist ein Arzt und der Hersteller des Herzschrittmachers zu konsultieren.**
13. Während des Betriebs der elektrischen Decke nicht:
- Gegenstände (z. B. Koffer, Wäschekörbe) darauf ablegen,
 - sie zusätzlichen Wärmequellen von oben aussetzen, wie z. B. Wärmflaschen, anderen Heizdecken usw.
14. Die elektronischen Komponenten im Schalter erwärmen sich während des Betriebs.
15. Den Schalter nicht abdecken oder auf der Decke ablegen, während diese in Betrieb ist.
16. Die Kabel nicht ziehen, verdrehen oder zu stark biegen.
17. Die elektrische Decke regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen oder Beschädigungen überprüfen. Bei Verdacht auf unsachgemäßen Gebrauch oder Überhitzung sollte die Decke vom Hersteller überprüft werden, bevor sie erneut verwendet wird.
18. Ist das Netzkabel der elektrischen Decke beschädigt, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Servicezentrum oder einer qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
19. Beim Lagern oder Zusammenfalten der Decke:
- erst nach dem Abkühlen zusammenfalten,
 - nicht biegen oder verformen, indem Gegenstände beim Lagern darauf gelegt werden.
20. Nicht auf verstellbaren Betten verwenden oder sicherstellen, dass Decke und Kabel nicht eingeklemmt oder geknickt werden.
21. Bei längerer Verwendung der elektrischen Decke wird empfohlen, die niedrigste Temperaturstufe einzustellen, um eine Überhitzung zu vermeiden.
22. Das Gerät nicht im Freien verwenden oder für andere als die vorgesehenen Zwecke einsetzen.
23. Das Netzkabel an eine Steckdose anschließen, deren Spezifikationen mit denen in der Anleitung übereinstimmen.

24. Das Gerät immer durch Ziehen am Stecker vom Stromnetz trennen – nicht am Kabel ziehen.
25. Das Gerät ausschalten, wenn es nicht mehr verwendet wird, sowie vor der Reinigung.
26. Ein verwendetes Gerät nie unbeaufsichtigt lassen.
27. Nur mit dem mitgelieferten Originalzubehör verwenden.
28. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
29. Nicht verwenden, wenn das Netzkabel beschädigt ist, das Gerät heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. Die Reparatur darf nur vom autorisierten Service durchgeführt werden – die Liste der Servicepartner finden Sie im Anhang oder auf www.eldom.eu.
30. Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden. Jegliche Modifikationen oder die Verwendung nicht originaler Ersatzteile oder Geräteteile ist verboten und stellt ein Sicherheitsrisiko dar.
31. Die Firma Eldom Sp. z o. o. haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Gerätes entstehen.



Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren



Nicht durchstechen



Nicht gefaltet oder geknüllt verwenden



Nicht im Wäschetrockner trocknen



Nicht chemisch reinigen



Nicht bügeln



Nicht bleichen



Maschinenwäsche bei maximal 30 °C im Schonwaschgang möglich

WARNUNG: Unsachgemäßer Gebrauch des Geräts kann Verletzungen verursachen.

ACHTUNG:

Eine Plastiktüte kann eine Erstickungsgefahr darstellen – bewahren Sie sie daher außerhalb der Reichweite von Säuglingen und Kleinkindern auf.

BEDIENUNGSANLEITUNG

ELEKTRISCHE WÄRMEDECKE KT200

DE

• ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

1. Heizdecke
2. Kabelgebundene Fernbedienung
3. Schalter

• TECHNISCHE DATEN

- Leistung: **400 W**
- Versorgungsspannung: **22-240V~ 50/60Hz**

• VERWENDUNGSZWECK

Die elektrische Wärmendecke **Eldom KT200** ist zur Erwärmung des Körpers im häuslichen Umfeld bestimmt. Die Wärme regt den Körper an, hilft bei der Linderung rheumatischer Beschwerden, fördert die Durchblutung und verbessert das Wohlbefinden.

Die Heizdecke **Eldom KT200** ist für den Hausgebrauch bestimmt.

Sie ist nicht für den Einsatz in medizinischen Einrichtungen geeignet.



• VORBEREITUNG DES GERÄTS

- Vor der Verwendung sicherstellen, dass das Gerät, der Stecker und das Netzkabel unbeschädigt sind und alle Verpackungsteile entfernt wurden.
- Vor der ersten Verwendung alle Verpackungsteile entfernen.

• BEDIENUNG

Lesen Sie vor der ersten Nutzung die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

- Den Regler (2) über den Steckanschluss mit der Heizdecke verbinden und anschließend den Netzstecker in eine Steckdose mit den oben angegebenen Parametern einstecken.
- Sicherstellen, dass sich in der Nähe eine Steckdose befindet und das Netzkabel nicht an einer Stelle liegt, an der der Benutzer darüber stolpern könnte.
- Den Schalter (3) für 15 Minuten in die Position „3“ stellen, um die Heizdecke vorzuheizen. Die Temperatur steigt allmählich an.
- Nach dem Vorheizen den Schalter (3) auf die gewünschte Heizstufe einstellen.
 - Stufe 1 – schwach – sanfte Wärme, geeignet für den Betrieb über Nacht,
 - Stufe 2 – mittel – nicht für den Betrieb über Nacht geeignet, maximal 2 Stunden verwenden,
 - Stufe 3 – warm – nicht für den Betrieb über Nacht geeignet, maximal 1 Stunde verwenden.
- Sich mit der Decke zudecken.

Hinweis: Die Heizdecke ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet und arbeitet im Dauerbetrieb für 180 Minuten. Um die Nutzungsdauer zu verlängern, wird empfohlen, die Decke vor erneutem Gebrauch 5 Minuten abkühlen zu lassen.

- Zum Ausschalten den Schalter (3) in die Position „0“ stellen.

• REINIGUNG UND WARTUNG

ACHTUNG: Vor der Reinigung des Geräts ist es auszuschalten (den Schalter (3) in die Position „0“ stellen), vom Stromnetz zu trennen und abkühlen zu lassen.

- Den Stecker, der die Fernbedienung (2) mit der Decke (1) verbindet, abziehen.
- Die Decke (1) darf nicht mit angeschlossener Fernbedienung (2) in Wasser getaucht werden.
- Kleinere Verschmutzungen mit einem Tuch oder einem feuchten Schwamm entfernen, bei Bedarf unter Verwendung einer kleinen Menge Waschmittel für empfindliche Stoffe.

Hinweis: Nicht chemisch reinigen, nicht falten, nicht im Wäschetrockner trocknen, nicht bügeln und nicht glätten.

- Bei starker Verschmutzung darf die Decke in der Waschmaschine gewaschen werden.
- Ein Waschmittel für empfindliche Stoffe verwenden und entsprechend den Anweisungen des Herstellers dosieren.
- Die Decke nicht zu häufig waschen, um übermäßigen Verschleiß zu vermeiden.
- Beim Trocknen keine Wäscheklammern oder ähnliche Gegenstände verwenden.
- Die Decke keinen Wärmequellen wie Sonne, Heizkörpern usw. aussetzen.
- Das Netzkabel erst an die Decke anschließen, wenn sowohl der Stecker als auch der Stoff vollständig trocken sind.
- Die Decke nicht zum Trocknen einschalten.

• **AUFBEWAHRUNG**

Wenn die Heizdecke längere Zeit nicht verwendet wird, sollte sie in der Verpackung (vorzugsweise der Originalverpackung) an einem trockenen Ort aufbewahrt werden, ohne Gegenstände darauf zu legen.

• **UMWELTSCHUTZ**

- Das Gerät besteht aus recycelbaren Materialien.
- Entsorgen Sie das Gerät in einer entsprechenden Sammelstelle für Elektrogeräte.

• **GARANTIE**

- Nur für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Nicht für professionelle Zwecke geeignet.
- Garantie erlischt bei unsachgemäßer Verwendung.
- Detaillierte Garantiebedingungen liegen dem Gerät bei.



KARTA GWARANCYJNA

WAŻNA Z DOWODEM ZAKUPU

KOC ELEKTRYCZNY KT200

pieczęć sklepu i data sprzedaży
Sprzęt przeznaczony do użytku domowego

KOC ELEKTRYCZNY KT200 pieczęć sklepu:	1
data sprzedaży:	
KOC ELEKTRYCZNY KT200 pieczęć sklepu:	2
data sprzedaży:	
KOC ELEKTRYCZNY KT200 pieczęć sklepu:	3
data sprzedaży:	
KOC ELEKTRYCZNY KT200 pieczęć sklepu:	4
data sprzedaży:	

OPIS NAPRAWY	1
pieczęć punktu usługowego	
OPIS NAPRAWY	2
pieczęć punktu usługowego	
OPIS NAPRAWY	3
pieczęć punktu usługowego	
OPIS NAPRAWY	4
pieczęć punktu usługowego	